

红色经典 励志中国

ZHUOYAHESHULA
DEGUSHI

卓娅和舒拉的故事

[苏]科斯莫杰米扬斯卡娅◎著

教育部 中央电视台 联合推荐



吉林出版集团 时代文艺出版社

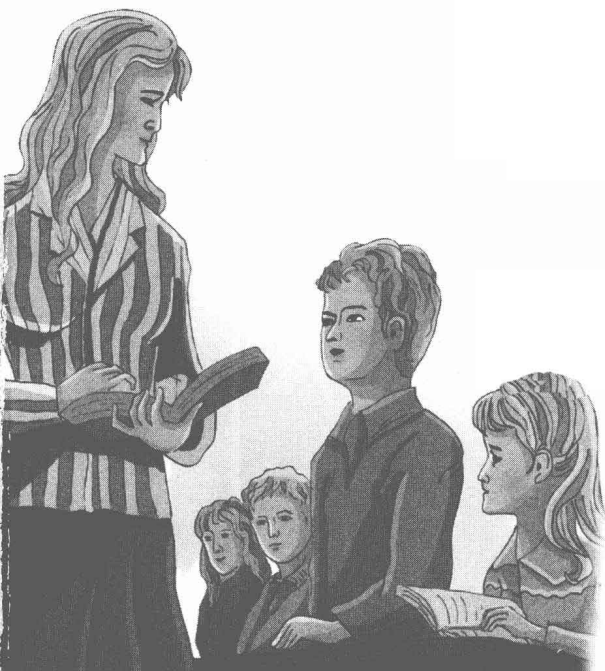


红色经典 励志中国

【红色经典 励志中国】

卓娅和舒拉的故事

〔苏〕科斯基莫杰米扬斯卡娅◎著



吉林出版集团
时代文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

卓娅和舒拉的故事 / (苏) 科斯莫杰米扬斯卡娅著,
尤侠改编. — 长春: 时代文艺出版社, 2010.11
(开学第一课)

ISBN 978-7-5387-3282-5

I. ①卓… II. ①科… ②尤… III. ①长篇小说 — 苏联 — 缩写本 IV. ①I512.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 215422 号

出品人 陈琛
出版策划 赵岩
责任编辑 王峰
插图绘制 杜佳钰
责任印制 杨俊红

本书著作权、版式和装帧设计受国际版权公约和中华人民共和国著作权法保护
本书所有文字、图片和示意图等专用使用权为时代文艺出版社所有
未事先获得时代文艺出版社许可,
本书的任何部分不得以图表、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段
进行复制和转载,违者必究。

开学第一课
卓娅和舒拉的故事

出版发行 / 吉林出版集团 时代文艺出版社

地址 / 长春市泰来街 1825 号 时代文艺出版社 邮编 / 130011

总编办 / 0431-86012927 发行科 / 0431-86012939

网址 / www.shidaichina.com

印刷 / 三河市文通印刷包装有限公司

开本 / 700×1000 毫米 1/16 字数 / 75 千字 印张 / 10

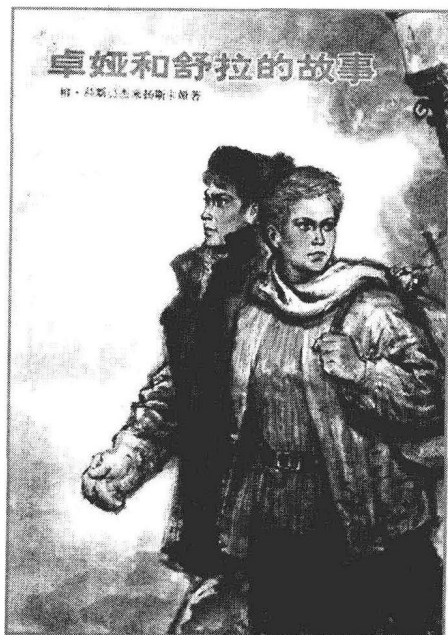
版次 / 2011 年 5 月第 1 版 印次 / 2011 年 5 月第 1 次印刷 定价 / 14.80 元

图书如有印装错误 请寄回印厂调换



导 读

作品介绍



《卓娅和舒拉的故事》是卓娅和舒拉的母亲柳·科斯莫杰米扬斯卡娅编撰的一部纪传体小说，是一本介绍苏联卫国战争时期青年英雄的图书。卓娅和舒拉可歌可泣的英雄事迹后来被写成了多种文学作品，为后人世代传诵。在上世纪的一九五二年，《卓娅和舒拉的故事》一书在中国出



版,当时正好处于新中国成立不久,卓娅和舒拉的英雄事迹,整整影响了新中国好几代人。

卓娅和舒拉二十世纪二十年代出生于苏联的一个普通的劳动人民家庭。在父母的倾心教育下,姐弟俩从孩提时代起就逐步



养成许多优良品质:尊重长辈、乐于助人、学习勤奋、积极劳动、热爱生活、兴趣广泛等等。

一九四一年,德国法西斯背信弃义入侵苏联,还在读中学九年级的卓娅辞别母亲,自愿加入游击队,走上保卫祖国的道路。在经过短期培训后,她和同志们一起深入敌占区埋地雷、烧敌营,表现机智勇敢。一九四一年九月的一天,她在烧毁敌人的马厩时不幸被捕。凶残的敌人对卓娅进行了种种摧残和侮辱:长时间严刑拷打她,并逼迫她身着单衣,赤裸双脚在雪地上跑动……

坚强的卓娅承受住了所有非人的折磨,拒绝回答敌人的问题,没有泄漏游击队的任何秘密。一无所获的敌人恼羞成怒,绞死了卓娅。卓娅的弟弟舒拉从小就与姐姐感情深厚,他在卓娅牺



牲后，怀着为姐姐报仇的决心进入了乌里扬诺夫斯克坦克学校参加培训。不久，舒拉驾着坦克奔赴前线，以指挥员的身份率领士兵奋勇杀敌。在战场上，他镇定勇敢，表现出色，屡建功勋，先后获得卫国战争一级金质勋章和红旗勋章，最后在一九四五年四月——二战胜利前夕不幸牺牲在战场上。

时代背景

《卓娅和舒拉的故事》发生的苏联卫国战争时期。苏联卫国战争是指第二次世界大战期间苏联反抗纳粹德国及其欧洲盟国侵略的战争。时间从一九四一年六月德国进攻苏联开始到一九四五年五月德国投降为止，是第二次世界大战的重要组成部分。一九三九年九月一日，德国进攻波兰，英法对德宣战，第二次世界大战全面爆发。一九四一年春，德军控制了西欧、北欧和巴尔干半岛。一九四一年六月二十二日，德国撕毁《苏德互不侵犯条约》，向苏联发动突然袭击。德国、芬兰、匈牙利和罗马尼亚等国的一百九十个师组成北、





中、南三个集团军群，迅速占领立陶宛全部、拉脱维亚大部、白俄罗斯和乌克兰的一部分。

一九四一年十月，德军大举进犯莫斯科，苏军展开积极防御，消灭德军大批有生力量，一九四二年一月取得莫斯科会战的胜利。一九四二年十一月十九日，苏军

在斯大林格勒展开反攻，一九四三年二月二日全歼被围德军。斯大林格勒会战是苏德战场的根本转折，并对第二次世界大战的进程具有决定性影响。

一九四三年八月苏军取得了库尔斯克会战的胜利，德军从此彻底丧失战略进攻能力，全线转入防御。一九四四年苏军发起战略性总反攻，通过对德军的十次打击全部收复沦陷土地，并把军事行动转为在德国及其欧洲盟国领土上进行，迫使芬兰、罗马尼亚、保加利亚和匈牙利先后退出战争，转而反对德国。

一九四五年初，苏军展开强大攻势，攻入波兰和捷克斯洛伐克，进占东普鲁士和西里西亚。一九四五年五月二日，苏军攻克

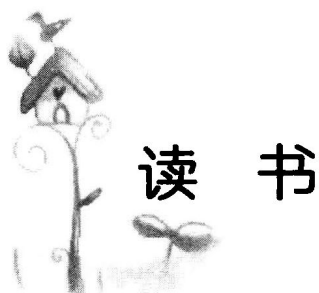
柏林,并于五月八日迫使德国无条件投降。

苏德战争对世界反法西斯战场具有极其深远的影响。绝大多数苏联及俄罗斯学者和很多西方学者在战后都认为,如果没有苏联的顽强抵抗,第二次世界大战的胜负将难以预料。

我写这本书也愉快，也痛苦。

我回忆起往事来，就觉得好像重新又摇着幼小的卓娅的摇篮，重新怀抱着三岁的舒拉，重新看见我的孩子们，看见他俩在一起，活活泼泼，充满了希望。





读 书

我很早就开始了和孩子们共同解决家庭的收支问题。

我记得，在一九三七年我们立了存款簿子，郑重地存入了最初的七十五卢布。每次在月底能节省出若干钱的时候，全是由卓娅把钱送到储蓄银行去，甚至在钱数不多：只有十五到二十卢布的时候，也储蓄起来。

现在我们有了一项新的开支：在银行里立有一五九八七二号存款户头，苏联（注：此为简称，全称是苏维埃社会主义共和国联盟，1922 年建立，1991 年解体）人民把捐助西班牙共和国妇女和儿童的钱全汇存在这一户头名下。

我们也这样做。这个意思并不是我先想起来的，而是舒拉首先说出来的。他说：

“我和卓娅可以少花一点儿吃早点的钱。”

我说：“不行，早点钱我们不能动。可是少看一两次足球赛却可以，并且还会更有益处。”

然后我们开了一张最必需物品的清单：卓娅没有手套，舒拉的鞋子完全坏了，我的胶皮套鞋也破了。此外，舒拉的颜料已经用尽了，卓娅需要刺绣用的丝线。这时候就可能有争执：孩子们一向主张先买我需要的东西。

我们最得意的一项开支是买书。

我们共同读过的书中，有一本书名叫《国内战争中的女性》。这是本人物略传汇编。我记得，我正坐着织补袜子，舒拉画画，卓娅打开了书准备读。舒拉忽然说：

“你最好别从头接连着念。”

“那怎么念呀？”卓娅觉得很奇怪。

“你这样：你把书随便打开，翻到什么我们就由那里开始。”

我不知道为什么他想要这样做，但是我们就这样决定了。打



开了的恰好是《丹娘·索罗玛哈传略》。

我还记得，那是由三个笔记本子里摘来的一些断片：最先是农村女教员丹娘·索罗玛哈的哥哥叙述她，以后是一个男学生叙述她，最后是她的小妹妹叙述她。

哥哥叙述的是丹娘的童年，讲她是怎样长大的，怎样学习和怎样爱好读书。这里有这么一段，读到这一段时卓娅停了一会儿，并且望了望我：这是关于丹娘朗读《牛虻》（注：爱尔兰作家伏尼契的小说）的那一段。

丹娘在深夜里读完了那本书，就对哥哥说：“你以为我不知道我为什么生活着吗？我觉着为了人们能过更好的生活，我可以把我的血一滴一滴完全付出去。”

中学毕业之后，丹娘在一个库班的村落里任教员。在革命将开始之前，她参加了布尔什维克的地下组织。在内战时期她参加了赤卫军的队伍。

一九一八年十一月白军窜入柯兹民斯克村，丹娘正倒在这村里害伤寒病。他们把害病的女孩子投入监狱，用酷



刑拷问她，希望她供出她的同志来。

格里沙·波罗文柯写的是关于他和其他曾在丹娘那里读书的学生怎样跑到监狱，他们希望看见自己的女教员，帮助帮助她。他们看见丹娘被打得遍体鳞伤（注：满身都是伤痕，形容伤势重），周身是血，又被拖到院子里，安置在靠墙的地方。使这男孩子惊讶的是她的镇静的脸：在那脸上没有恐惧，没有求饶，并且没有由于刚受了酷刑而感到疼痛的表情。她的眼睛睁得很大，仔细地看看集拢来的人群。

忽然，她举起一只手大声而清楚地说道：

“你们可以尽兴地打我，你们可以打死我，可是苏维埃（注：苏联中央和地方各级的国家权力机关）并没死，苏维埃还活着哪。他们一定回来。”

警察巡官用枪通条打了丹娘一下子，就把她的肩膀打破了，喝醉了的哥萨克们拥上来就踢她和用枪把子打她。刽子手巡官对她喊叫说：“我会叫你求饶的！”丹娘擦着脸上流着的血回答说：“你不要等，什么我也不会向你们请求。”



卓娅继续读：以后是讲白党怎样天天用酷刑拷打丹娘。白匪们因为丹娘没喊叫，没求饶，而勇敢地瞪着刽子手们，所以就对她这样报复……

卓娅放下书走到窗前很久很久地不回头看。她不常哭，她不喜欢人们看见她的眼泪。

舒拉早已放下了画册和颜料，这时他就拿起书来开始继续读。拉亚·索罗玛哈叙述了姐姐的死：

关于她临死的情形我知道这些事。

十一月七日黎明，哥萨克们拥进了监狱。

他们用枪托往外驱逐狱里的人们。丹娘在门口转回身来向着留在监狱里的人们说：

“永别了，同志们！”她的响亮的镇静的声音，传遍了房间。“这血不会白白地流在墙上！苏维埃快来到了！”

在严寒的早晨，白匪们在牧场后边砍死了十八个同

志。丹娘是最后的一个。

她信守着自己的话，始终并没向刽子手们求饶。

我记得：那天晚间被丹娘的惊人毅力和丹娘的纯洁形象所感动得哭的，不只是卓娅一个人。

在旁观的人看来，我们的生活好像永远没有任何特殊故事地平淡地进行着。今天总是和昨天一样：学校和工作。有时候到剧院或参加音乐会，接着仍是功课、书、短时间的休息。这就是一切了。但是，实际这还远没有包括一切。

在一个未成年的少年人的生活里，每一小时都是很重要的。在他的眼前不停地出现新的世界。他开始独立地思考，他不能不加考虑地便接受任何现成的东西。一切他都要重新考虑和重新决定：什么好，什么坏？什么是崇高，尊贵？什么是卑鄙，下贱？什么是真正的友爱，忠实，公理？什么是我的生活目的？我是否无味地活着？生活每一点钟、每一分钟地在那年轻人的心中不断地提出新的问题，迫使他寻求和思考；每一件琐碎的事，他都



会特别敏锐地和深刻地感受着。

书早已不是仅仅用来帮助休息和消遣的东西了。不，它是朋友、顾问、导师。卓娅在小时候曾这样说过：“凡是书里说的，全是真理。”但是现在她却很长时间地思索每一本书，她和书争辩，阅读时寻求解决那些使她激动的问题的答案。

读完《丹娘·索罗玛哈传略》，我们又读了那永远不能忘掉的、对于任何一个少年都不能不给以深刻印象的那本讲保尔·柯察金（注：苏联著名作家奥斯特洛夫斯基的小说《钢铁是怎样炼成的》中的男主人公）的小说，那本讲他的光明的和美好的生活的小说。它在我的孩子们的意识里留下了深刻的印象。

每一本新书对于他们都是一桩大事：关于书中所叙述的一切，孩子们都把它们当做真正的生活讨论着；关于书中的主人翁他们常常进行热烈的争辩，或是爱或是非难。

遇着一本有智慧的、有力量的、正直的好书，是对青年有重大意义的。因为遇着了一个新人，就常常可以决定你的未来的道路，你的整个前途。

“您的女儿在专科学校读书吗？”有一次我按着卓娅开的书



单向图书馆的女馆员借书的时候，她这样问我。

书单子向来是很长的并且包括的种类很多。为了准备写一个关于巴黎公社的报告，什么书卓娅没读哇！既有深奥的历史著作，也有翻译的法国工人诗人鲍狄埃（注：法国诗人，国际歌的词作者）和克列曼的作品。

她读了多少关于一八一二年卫国战争的著作呀！卓娅在梦中还念着库图索夫和巴格拉齐昂的名字和对战斗的描写，并且醉心地背诵着《战争与和平》（注：俄罗斯大作家列·托尔斯泰的名著）的章句。她在准备作关于伊里亚·木罗米次的报告时候，给我开了一张很长的书单子，其中的书都是不常见的，为了搜寻这些书我跑遍了各样的图书馆。

